



# BAZ'ART

12 / 13 JUN 2010  
MANIFESTATION ARTISTIQUE  
PLURIDISCIPLINAIRE  
RUE LISSIGNOL GENEVE  
WWW.BAZ-ART.CH

*"à la lettre et dans tous les sens"*

L'ASSOCIATION « BAZ'ART DE ST.-GERVAIS » S'EST FORMÉE EN 2009 ET S'EST FIXÉ COMME OBJECTIF L'ÉLABORATION D'UNE MANIFESTATION DE CRÉATIONS CONTEMPORAINES PLURIDISCIPLINAIRES. LA RUE LISSIGNOL, QUI A SU AU FIL DES ANNÉES DÉVELOPPER UN BEL EXEMPLE DE VIE DE QUARTIER ET DE COHABITATIONS SOLIDAIRES, SE PRÉSENTAIT COMME L'ESPACE LE MIEUX ADAPTÉ POUR LE DÉROULEMENT D'UNE TELLE MANIFESTATION. EN PLUS DE SON ENGAGEMENT SOCIAL, LA RUE LISSIGNOL OFFRE DES ESPACES CULTURELS, DE CRÉATIONS (ARTELIER, LOCAUX DE MUSIQUE... ) OU DE DIFFUSION D'ARTS (PIANO NOBILE, ESPACE D'EXPRESSION ARTISTIQUE « R », ANCIEN MADONE BAR, CINÉ-CLUB... ) .

LES INTERVENTIONS ARTISTIQUES QUI SERONT PRÉSENTÉES LORS DE CETTE PREMIÈRE ÉDITION DE LA MANIFESTATION BAZ'ART, SE PLONGENT DANS LE VÉCU QUOTIDIEN DE LA RUE, S'IMMERGENT ET SE FAUFILENT JUSQUE DANS LA SPHÈRE PRIVÉE DE L'HABITANT, ELLES INVESTISSENT LA RUE, LES FAÇADES, LES ESPACES DE COUR INTÉRIEURE, LEUR DONNENT UN NOUVEAU VISAGE ET CRÉE DE LA SITUATION. L'ÉVÉNEMENT A CECI DE PARTICULIER, QU'IL CHERCHE À METTRE EN RELATION LES ARTISTES À LA VIE DE QUARTIER, ET À CEUX QUI LA CRÉENT : SES HABITANTS, SES COMMERÇANTS ET SES UTILISATEURS. L'ARTISTE ET L'HABITANT RENTRENT AINSI DANS UN APPRENTISSAGE MUTUEL.

**PAR LES DISCIPLINES QU'IL VEUT PRÉSENTER ET LA MISE EN ESPACE DES CRÉATIONS, LE BAZ'ART VEUT PROMOUVOIR LA CULTURE POUR TOUS, OUVRIR SUR UNE DÉCOUVERTE PLUS VASTE DE LA CRÉATION CONTEMPORAINE LOCALE EN DÉMOCRATISANT L'ART PAR LA RENCONTRE ENTRE ARTISTES ET HABITANTS.**

### **ARTS PLASTIQUES**

(installations, vidéo, peinture, sculpture, dessin)

### **ÉDITION**

(fanzines, atelier de sérigraphie, typographie et dessin)

### **PROJECTIONS**

(court-métrages, vidéo, VJ, et autre)

### **MUSIQUES ACTUELLES**

(les concerts et les interventions musicales se dérouleront à l'intérieur comme à l'extérieur, dans des appartements privés ou sur la place publique)

# ARTS PLASTIQUES





# MAILLES EN L'AIR

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

installation  
dans  
l'espace  
public

Réalisation d'un drapeau symbole en hommage à la rue Lissignol et à ses habitants qui ont su maintenir une forme de co-habitation solidaire depuis plus de 20 ans. Le drapeau sera réalisé à partir de pulls leur ayant appartenu.

Collectif formé en 2010

**Ursina Ramondetto**

plasticienne tricoteuse diplômée de l'ESAV

**Amy Peck**

plasticienne sociale diplômée de l'ESBA

**Gabrielle Chappuis**

céramiste sociale diplômée de la HEAA

---

12 / 13 juin  
15h - 02h

expo  
peinture  
au  
café  
phare

CARRE  
DE  
PLAGE

Fragment d'instant, cadrage resserré, étendue déserte à perte de vue ou de plage métamorphosée en patchwork de linge, de corps et de parasols. Chacun son coin de sable, son mètre carré.

**Coé Blanchard** vit et travaille à Genève. Elle est membre de Famo, association de femmes peintres de Mottatom. Sa première exposition collective remonte à 1988 à la MCJ St.-Gervais. Sa première exposition individuelle remonte à 1992, à l'Imprimerie. Depuis, divers lieux ont accueilli ses travaux, dont la galerie Hors-Jeu, la galerie de Maria Brand ou la Villa Dutoit.

Une balade à travers sa cuisine, un chemin au cœur de son quartier, tout est prétexte pour capturer des images, les décliner en croquis répétitifs et développer son langage pictural.

Au travers des thèmes choisis, Coé saisit l'ambiance d'espaces publics, appréhende la vie des objets du quotidien et observe la nature. Son travail sensible se veut un langage universel aux choses de la vie...

# LE CIMETIERE DES INNOCENTS

12/13 juin  
14h - 19h/  
14h-19h

installation  
entrée  
du 1-3

*Le cimetière des innocents* repose sur la création d'une catacombe par la réalisation d'une série de crânes et de tibias en céramique grâce au moulage d'ossements humains. Cette installation, sorte de vanité contemporaine, est une réflexion sur la valeur de l'art et de la culture dans un monde où tout est devenu marchandise. Il prend position par rapport à la production de masse et à la sur-consommation caractérisant notre société actuelle.

"La contre culture devient culture."

Collaboration

**Claire Mayet**, née en 1979 en France, vit à Coppet et travaille à Genève. Diplômée en design Céramique / Objet à la HEAA et ayant suivi un post-grade aux Beaux arts en sculpture, Claire aborde les thèmes de la série, du détournement, de la mort et de l'envahissement. Elle exploite son histoire personnelle afin de créer objets et installations. Elle est membre de l'association d'artistes *Smash* et est active dans le domaine de la performance et du spectacle.

l'invité

**Malik Ramallo**  
dessinateur sérigraphe



# LA VILLE ENTRE TIENT

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

installation  
dans  
l'espace  
public

Dans la rue, entre des itinéraires balisés, une grille. Derrière, parmi ces espaces sur-protégés, coule une fiction qui porte sur la problématique de la gestion du territoire.

Comment l'espace public se soumet-il au privé ?

**Collectif sporadique**

**Xavier Dussoix  
Coline Guggisberg  
Dimitri Klopmann**

Des problématiques partagées, un projet commun.  
Une installation fictionnelle de leurs réalités.

---

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

installation  
dans  
l'espace  
public

JEU  
DE  
LOI

*Jeu de Loi* est un jeu de société où chaque case représente un photomontage de slogans et de photos, qui évoque la pénurie de logements et de lieux culturels alternatifs dans le canton de Genève. Les joueurs/joueuses se baladent sur une reproduction du canton de Genève : contraint(e)s par des règles arbitraires, ils cherchent à atteindre le but qui représente le centre du canton.

**Coline Guggisberg** cherche à transgresser les conventions établies et à remettre en question les fonctionnements autoritaires hiérarchiques. Elle collecte des matériaux divers, les transforme ou les impose comme ready-made. Sa démarche artistique propose des alternatives poétiques aux schémas normatifs.



---

12 / 13 juin  
14h-19h/  
14h-19h

installation  
entrée  
du 1-3

APOCALYPS  
LAND,  
DEATH  
ANGELS &  
TEETHY  
FISH

Une tapisserie de scènes apocalyptiques couvre les murs de l'hall, des anges décapités hantent un espace clos, des poissons se fauillent entre nos pieds...Une installation entre (mauvais) rêve et réalité.

**Di Bin Elisa** travaille à l'ex Usine Kugler. Céramiste de formation, elle travaille le plâtre, le béton, et autres matériaux, avec un intérêt pour les associations d'idées, le décalage et les mondes fantastiques.

# SANS NOM

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

installation  
sonore  
dans  
l'espace  
public

Installation sonore révélera son caractère mystérieux lors de l'ouverture de la manifestation.

**Othenin-Girard Fabien**, originaire de la Chaux-de-Fonds, suit un cursus scolaire ordinaire et entreprend un apprentissage conventionnel. Il travaille à mi-temps, se passionne durant ce laps de temps pour l'art, la danse, la littérature et bien d'autres choses...Entre aux Beaux-Arts de Genève en 1998 et en ressort diplômé en 2003. Quelques bières et un enfant plus tard, c'est le retour...N'aime pas parler de son travail, et fréquente peu les vernissages...

# A CHAQUE INSTANT, EN UN JOUR QUELCONQUE

12 / 13 juin  
14h-19h/  
14h-18h

installation  
dans  
l'espace  
rien  
entrée  
du 1-3

Installation conçue pour un espace vide, constituée d'un dispositif optique, d'une projection diapositives et du sable.

**Cicero Egli**

[www.paralog.ch](http://www.paralog.ch)

---

12 / 13 juin  
14h - 19h/  
14h - 18h

BLAU  
ZONE

**ANNULE**

Une hutte qui s'appuie sur les éléments structurels d'une pièce à vivre et s'étend dans d'autres. L'installation mélange des éléments fabriqués par l'artiste à des éléments présents dans l'appartement choisi, des meubles, des objets personnels des habitants, des vêtements...Allez savoir ce qu'on trouve dans un appartement!

**Colline Grosjean** vit et travaille à Genève depuis quatre ans et partage son activité artistique entre le dessin, l'installation, et la musique. Elle fait des installations mêlant les différentes techniques, le plus souvent à base de matériaux très ordinaires, voir des déchets. Elle travaille l'environnement architectural et recherche des résultats hétérogènes, drôles, parfois absurdes, tant dans les techniques utilisées, les degrés très différents de finition et de minutie, des éléments désinvoltes, triviaux ou dérisoires en juxtaposition avec d'autres mystérieux, poétiques, essentiels. Elle joue dans les groupes *Massicot*, *Ma fille* et *La Croquette* à Genève, *Le Banjo La Batterie* à Paris.

# MAR' HELL & BUREAU D'ACTI VITE

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

interventions  
dans  
l'espace  
public

*Mar'Hell* est une peinture au sol d'une marelle presque interminable et sinueuse. Elle se pratique dans les deux sens. "Ciel" et "terre" seront remplacés par les titres de chanson rock "Highway to hell" et "Stairway to heaven", accompagnés de deux dessins.

*Bureau d'activité* est une installation participative qui fait office de laboratoire et d'atelier de production de pochoirs, affiches, stickers. Il devient également l'espace de démonstration de cette production.

**Capucine Maréchal**, récemment diplômée de la HEAD et de la Villa Arson, est une jeune artiste née en 1981 à Paris, qui vit et travaille entre Nice et Genève. À travers la peinture, Capucine aborde les questions de Genre et ses installations et interventions ouvertes et participatives parlent de la dissémination de l'oeuvre artistique, rendue multiple et évolutive. Actuellement elle prépare un projet de création de fresques murales avec des adolescentes dans une favela à Rio au Brésil.





---

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

installation  
dans  
l'espace  
public

SUBLIME  
TABLEAU  
AVEC  
TELEVISION  
SUR  
LE MUR

Un cinéma-plage est fixé à la verticale au mur. Les chaises longues sont tournées vers un poste de télévision, qui diffuse les images du télé-journal des événements de mai 68. Partant du principe d'appropriation temporaire de l'espace public tel qu'il est proposé lors des manifestations de type *La rue est à vous*, ce projet questionne l'espace de liberté publique disponible. Alors qu'il y a 40 ans l'on criait " *Sous les pavés la plage!* ", il semble qu'aujourd'hui le sol soit de plus en plus bétonné, et ce dans tous les sens du terme. Cette scène de plage présente la liberté dans l'espace public comme étant actuellement quelque chose que l'on contemple, alors qu'il faudrait le vivre.

**Caroline Cuénod**, diplômée en histoire de la justice pénale, oriente ses projets vers le domaine artistique. Menant des collaborations avec les services de police et de voirie, elle aborde les thèmes de la vidéo-surveillance, des postes de contrôle, de la récupération et de l'archive.



12 / 13 juin  
14h-19h/  
14h-18h

bijouterie  
magasin  
.eco  
au 12

(... ) QUI N'EST  
PAS NON  
PLUS LA  
SUCCESSION  
FIGÉE D'UNE  
SÉRIE

"(...) Que Platon fasse du potier et non du bijoutier le substrat métaphorique de l'activité philosophante, invite d'emblée à lire la bijouterie comme porteuse essentielle d'une *a-philosophie* qui n'est jamais détournement de la pensée, mais plutôt retournement du "penser" contre lui-même. Cette *bommerangisation* du geste spéculatif par l'alliage en bijouterie (et l'alliage, *c'est* la bijouterie) de l'ornement et de la matière, retourne la pureté dialectique contre son principe fondateur pour la faire éclater en rhizomes. Ainsi, l'*a-philosophie* (dont l'alpha - qui est aussi, en vertu de la dynamique retournante, l'oméga - n'est pas exclusivement privatif (mais, d'une manière déplaçante)), constitue - du moins du point de vue spéculatif - le *Dasein* de la bijouterie tout autant qu'elle fonde la bijouterie comme *Dasein* ou, tout au moins, fonde la possibilité d'une apparition/in-apparition du *Dasein* en tant que bijouterie. L'*a-philosophie* est le point d'aboutissement spéculatif de la bijouterie (comme matière et comme ornement) dans son existence générique. Chez Patrick Schätti le point d'aboutissement du générique n'est plus que point de départ, rampe de lancement de la bijouterie particulière, d'un particulier de la bijouterie, de particules de matières et d'ornement(s).

(...) Sébastien Grosset, *Logorrhée pour Patrick*

**Patrick Schätti**, 1975, vit et travaille à Genève. Il est diplômé en design de la HEAD, Genève en 2001.

# LA GRANDE BUÉE

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

installation  
dans  
l'espace  
public

L'installation "La grande buée" est un ensemble de fils à lessive liant certains immeubles de la rue Lissignol. Les habitants du quartier et les visiteurs sont invités à utiliser ce support. En accrochant un objet de leur choix, l'installation sera soumise au changement constant pendant toute la durée de l'événement.

Jusqu'au début du siècle,"la grande buée"<sup>\*</sup> était un jour de l'année où les habitants d'un même village lavaient tous leurs draps.

\*

" la grande buée" signifie la lessive

**Reto Crameri**, né à Berne en 1975, il vit et travaille à Genève. Il est diplômé de la HEAD, Genève.

---

12 / 13 juin  
14h-19h/  
14h-18h

## PROJET PIGEON

installation  
dans  
la cour  
du 8-10

Un pigeon sur-dimensionné est installé dans la cour des immeubles 8 et 10 rue Lissignol. Celle-ci visible depuis les fenêtres des immeubles de la rue Chantepoulet et des immeubles du 12 et du 14 de la rue Lissignol, est surtout habitée par des pigeons qui donnent parfois aux habitants un sentiment d'invasion. Les dispositifs anti-pigeons sont nombreux, mais restent inefficaces. L'idée de proposer un pigeon géant dans la cour n'est pas pour provoquer les habitants sinon le contraire, donner un regard qui est proposé avec humour et dérision sur le "conflit" et pourquoi pas ...pour défier les pigeons eux-mêmes.

**Yvan Le Hyaric** est un artiste multiforme. Dans son parcours de musicien il a développé l'idée du culte «rock» autour d'un personnage contenant tous les clichés d'une Rock Star au charisme mystique. Il a travaillé autant dans la performance que dans le vestiaire de son personnage qui a amené au public la «philosophie du rock» et diffusait le discours qui appartient à une génération : « le rock peut changer le monde... !? » « Golden Bob montait sur les scènes pour donner le message de Bob et c'était du Rock : The Church Of Bob. » Entouré d'artistes pluridisciplinaires il a collaboré dans divers projets d'art plastique et de performances. Depuis plusieurs années il investit divers supports comme la sculpture et la peinture en s'inspirant de son univers quotidien et même d'un peu plus! Membre du G.U.S, vit et travaille à Genève.

# NID AVEC LIENS

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-19h

installation  
dans  
l'espace  
public

Un nid en fil de laine rouge, tricoté, tissé, tressé et crocheté, se pose à même le sol et forme un cocon pour êtres humains. Ses fils lient et attachent le cocon à son entourage. Les passants pourront essayer le nid et participer à la création de ses liens, au fur et à mesure et selon les envies et les possibilités.

**Gertrud Arnold Taha**, originaire de Lucerne, diplômée des Beaux-Arts à Genève en 90, vit et travaille à Genève. Depuis 2002, elle réalise des interventions et installations dans l'espace public (*les pieds dans l'eau* dans le quartier des Grottes en 2005, *Mémoires d'un parc*, parole aux femmes au parc des Bastion, en 2008, etc) ou dans des bureaux (par ex. *artgoesoffice* à l'IGKG à Berne en 2008). Gertrude rend visible des réalités cachées et aime questionner notre regard habituel. Afin de sonder l'image de la femme et de l'homme, elle réunit plus d'une centaine d'artistes autour de la création de *730 portraits de femmes* en 2005 et *730 portraits d'hommes* en 2006, projets qui seront plusieurs fois exposés en Suisse et à l'étranger.

---

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

installation  
dans  
la cave  
entrée  
du 1-3

# PHENO MENE NATUREL

Cet espace d'installation est dédié à la lumière céleste, qui n'a ni âge, ni époque, ne laissant aucune trace de son apparition, rappelant sa force par sa présence et sa beauté immatérielle. Il s'agit ici d'un projet évolutif, en mouvance, qui se développe au gré du spectateur et de ses envies.

**Nadine Jacquet**, après des études d'art et une formation de photographe, s'intéresse principalement à la lumière en tant que médium d'expression et de création. À travers ses installations, Nadine invite le spectateur à partager et à participer dans son travail.



---

12 / 13 juin  
sur rendez-  
vous

visites  
guidées

# APPARTE- MENT TÉMOIN

L'amie de l'immo, agence spécialisée dans l'habitat auto-approprié depuis qu'on a chassé les ours des grottes, propose la visite d'un appartement témoin; quartier de la gare, cadre sympathique et pittoresque; proximité écoles et toutes commodités. Venez découvrir un autre mode d'habiter. Vous serez conquis par le charme désuet de son guide, surprises possibles...

Visites - performances sur rendez-vous les 12 et 13 juin.  
Renseignements et inscriptions auprès de notre agence  
*lamie.de.limmo@gmail.com / +41 (0)77 478 87 31.*

Performance in situ proposée par **Tonamiepourjours**, duo pluridisciplinaire composé de **Stéphanie Guibentif** et **Yvonne Harder** et avec l'aimable participation d'autres amis de l'immo.

Avec l'appui de la Ville de Genève - Département de la culture et avec le soutien de la République et Canton de Genève.

# BAIGNADE BITUME

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

installation  
dans  
l'espace  
public

Sortant du sol, un nageur avance en plein effort vers un but inconnu.

**Greg Hug**, diplômé en arts plastiques de l'ESBA, Genève, il poursuit ses études et obtient un diplôme post-grade en restauration de moulage. Depuis 2008, Greg et un groupe d'artistes provenant de différents horizons s'occupent de l'espace d'art "LABO", à Genève.

[www.greg-moulage.com](http://www.greg-moulage.com)

# KALEIDO SCOPE

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

installation  
le rez  
entrée  
du 8

Un kaléidoscope de taille humaine invite les spectateurs à fabriquer leurs propres constellations. A la tombée de la nuit, une projection sur les fenêtres lie l'intérieur à l'extérieur. Installation interactive pour les petits et grands.

**Lea Jaecklin, Mark Pasquesi, Museng Fischer** se passionnent pour les mises en scène d'images en mouvement et proposent des installations collective de films en Super-8 ou 16mm.

12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

BIDON  
VILLE

installation  
dans  
l'espace  
public

Construction d'un bidonville avec des matériaux de récupération.

**Laure Donzé**, diplômée de l'ESBA à Genève, a participé depuis 2002 à de nombreuses expositions à Genève et ailleurs. *Monochromes*, son travail sur les panneaux d'affichage de la SGA, a suscité une vague de questionnement sur l'intervention artistique dans l'espace public, jusqu'à en être débattu devant un tribunal.

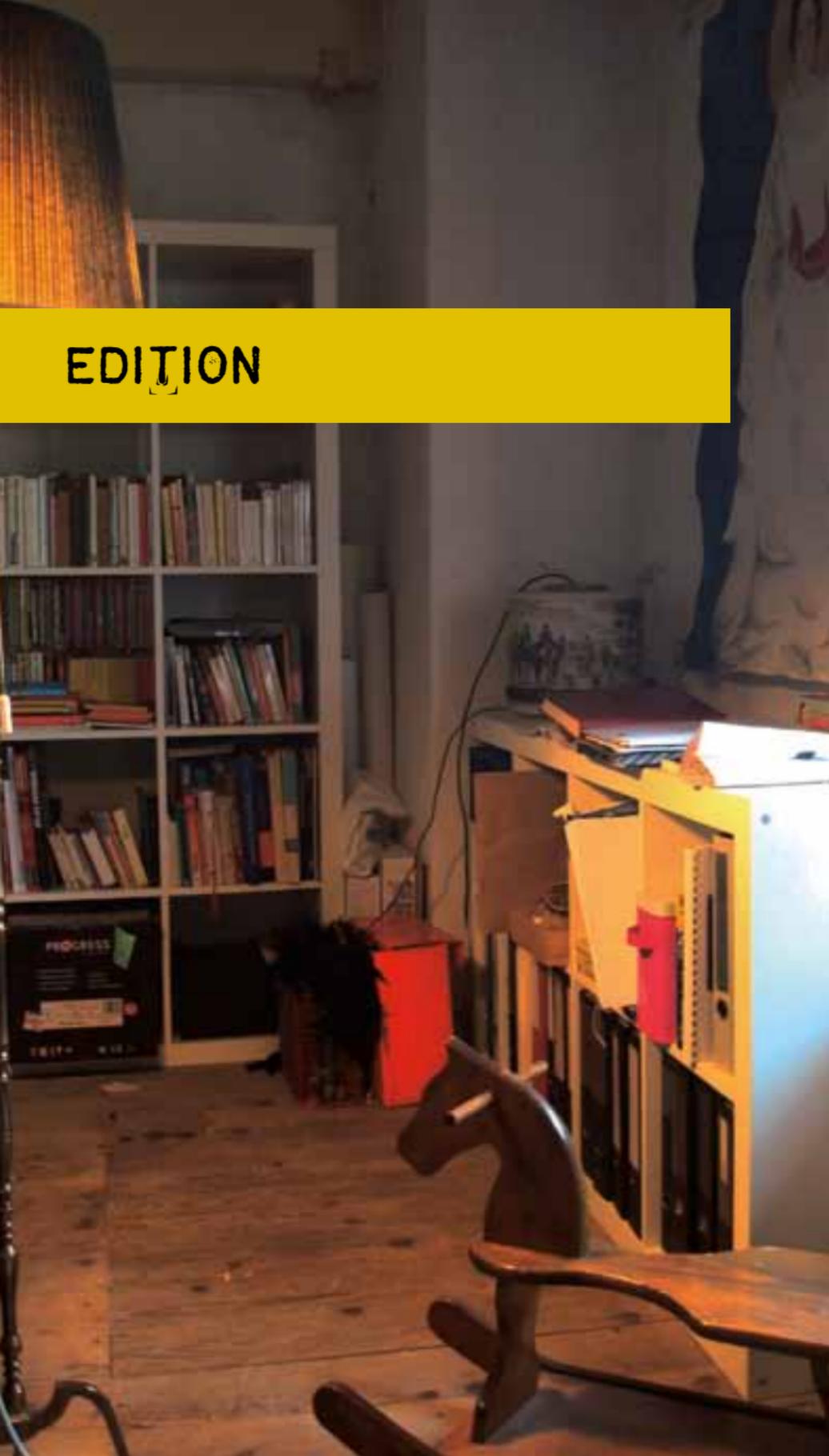
12 / 13 juin  
14h-22h/  
14h-18h

PARTY  
RECUP

stand  
dans  
la rue

Stand de sacs originaux et de tee-shirt en sérigraphies, customisés, cousus main à partir de recyclage de tissus et présentation de photos. Amenez vos fripes, tissus en tout genre ...on vous les embellira à tout va !

**Sabrina, Tim et Leo**, les sales gosses de la rue ...enfants des nineties.

A photograph of a cluttered room, possibly a study or office. On the left, a white bookshelf is filled with books. In the foreground, a wooden rocking horse is visible. To the right, a desk is cluttered with papers and a red folder. A yellow banner with the word "EDITION" is overlaid on the top part of the image.

**EDITION**



# ATELIER D'ÉDITION DE FANZINE COLLECTIF

12/13 juin  
14h-19h

imprimerie  
&  
édition  
à l'Imprimerie  
entrée  
du 1-3

Pendant deux jours, l'Imprimerie de la rue Lissignol redevient un lieu d'édition, cette fois participative. L'édition en question sera un fanzine collectif sur un thème donné, produit d'un mélange inédit de techniques traditionnelles d'impression (typographie au plomb, presse typographique) et plus actuelles (photocopieuse, machine à écrire).

Appel à tous les habitants et visiteurs, petits et grands, qui souhaitent réaliser une contribution sur place : dessin, texte, collage, photo...Le fanzine sera disponible le dimanche soir.

Un projet collaboratif naît d'une rencontre inattendue grâce au Baz'art. **Estelle Germain**, apprentie dans les techniques traditionnelles de l'imprimerie à l'API (Association pour le Patrimoine Industriel) et **Les Chiens Fous**, jeune collectif d'artistes plasticiens qui axent leur travail autour de l'édition.

**Les chiens fous**  
**Paola Carbone**  
**Maria Kaplanidou**  
**Mara Krastina**  
**Thomas Perrodin**

---

12/13 juin  
14h - 19h

# LA GAZETTE DE LA URE

atelier  
de  
sérigraphie  
à  
ciel  
ouvert

Depuis mai 2007 Yannis Macchia publie *La gazette de la ure*, un journal en forme d'affiche, qui apparaît périodiquement sur les murs de Genève et d'ailleurs. La gazette occupera la rue Lissignol, et créera un atelier de sérigraphie, où chacun pourra imprimer une gazette et l'afficher lui-même où bon lui semble, dans les mesures de la légalité et des espaces mis à disposition par les communes en vertu de l'article 23 (al.2) de la loi sur les procédés de réclame.

**Hécatombe**, un collectif d'artistes illustrateurs, est actif dans l'édition de bande dessinée, de fanzines, ainsi que des livres. Il ne s'agit pas d'une maison d'édition pour autant ! Ce collectif ouvre sa gueule par n'importe quel moyen, fait des installations, imprime des affiches dans la rue avec son atelier de sérigraphie sauvage, organise des dictées de bande dessinée, intervient dans la rue avec ou fait des films d'animation. Hécatombe n'est pas une structure rigide, mais une chose incontrôlable en mutation perpétuelle.



---

12/13 juin  
14h-22h/  
14h-19

présentation  
de  
la BD  
stand  
dans  
la rue

# DU BITUME AU GRENIER

La fête des vingt ans d'habitat collectif célébrée en 2009 a vu naître deux grand projets : Le Baz'art et la création de l'association *Lissi b.d.* composée d'habitants de la rue motivés par l'envie de réunir dans un beau livre la belle aventure de la rue Lissignol, de ses habitants et de sa trajectoire singulière. Ce projet d'édition vous sera présenté en avant-première lors de Baz'art et il sera aussi possible de souscrire au livre. La sortie est prévue le 24 juin à la Pinacothèque située à la rue de Montbrillant dans le quartier de l'Îlot 13.

Avec : Timothee Calame, Isabelle Pralong, Tom Tirabosco, Camille Lavoie, Cécile Koepfli, Ana Fernandez, Olive et Yvan, Bertola, Aloys, Maria Watzlawick, Felix, Joelle Isoz, Capucine Maréchal, Balthazar Boisseau, Ben, Sam Lo Lacono, Coline Guggisberger, Katharina Kreil, Yannis La Macchia, Elvis Studio, Seni, Isamu Krieger.

Les textes écrits par les habitant(es) de la rue.  
Pierre –Louis Chantre pour orchestrer l'ensemble.  
Graphisme : Eva Rittmeyer et Luca Seitenfus  
Impression en sérigraphie: Christian Humbert-Droz  
Editions Drozophile.

A photograph of a modern interior space. In the center, a chair with a brown cowhide seat and backrest is positioned on a red shag rug. The chair has a wooden frame with vertical slats on the backrest. To the right, a wooden chair with a curved backrest is partially visible. The background is a textured grey wall. A window is visible on the left side, and a hanging plant is positioned above the cowhide chair. A blue horizontal bar is overlaid on the top portion of the image, containing the word "PROJECTIONS" in a stylized, black, outlined font.

# PROJECTIONS



---

**ZONOFF**12 juin  
18h**projections  
installation  
vidéo  
ciné club 8**

En première mondiale, quelques vidéos clips de divers artistes comme *Anita, Brian, Brak, Cancelled, Exteenager, GB, H., Mela Zeta, Peter Percept, Uitutna, Walser*.  
(Dasandereselbst, Vatican Records, Wildrfid, Zonoff)

En deuxième partie, une retrospective vidéo de Zonoff Events sera présentée, avec la projection de *Zonoff Café* et *Le plus beaux coucher de soleil*.  
(Activerat, Dasein, Zonoff)

**ZONOFF**  
Audio & Video Netlabel



# POST BABYLON STORIES

12 juin  
21h

projections  
au  
ciné club 8

## **Deus Ex Machina**

(Suisse, novembre 2009 – 08'01")

Ambiance onirique et cauchemardesque. Des paysages désolés, un décor apocalyptique. Pourtant, au milieu des champs de ruines et des vestiges de cités comme dévastées par un cataclysme nucléaire, apparaît un personnage inquiétant. Un survivant?

On suit cet être vivant dans sa course jusque dans son antre, véritable bunker envahi par les écrans...

Musique : Otto Von Schirach

## **Post Babylon Stories Part 2**

(Suisse, octobre 2006 - 05'30")

Une course poursuite dans laquelle un personnage tente de s'échapper à lui-même ...

## **Eyedfool Loop**

(Suisse, avril 2005 - 03'12")

*This is the land of broken dreams* annonce un graffiti en arrière plan. Sur fond de musique électronique, incursion dans les hallucinations d'un mutant aux yeux démesurés gavé de télévision.

**Roman Urodovskikh**

[www.postbabylon.com](http://www.postbabylon.com)

---

12/13 juin  
14h-18h

projections  
chez  
paolo  
entrée  
du 1-3

EGG  
&  
EYE

Premier volet :  
Un essai sur le voyeurisme et la représentation du corps.  
Deuxième volet :  
Une collaboration avec *reality sandwich* et *evolver*.

Les artistes initiateurs de ce projet, faisant partie du projet *anonymous artist association*, ne donnerons pas d'informations biographiques, la liste des artistes invités n'étant pas close.

A collage of various objects against a dark background. At the top left, the neck of a guitar is visible. To its right is a poster of Django Reinhardt with the text "DJANGO AT THE". Below the guitar is a harp. In the center is a large green plant in a terracotta pot on a wooden stand. To the left of the plant is a vintage-style fan. To the right is a white skull with a long tail.

**MUSIQUES ACTUELLES**



# LIZ MOSCAROLA

12 juin  
14h30

concert  
dans  
la cour  
du 1-3

Liz Moscarola distille un folk intimiste pour voix, guitare, voix de fausset, ukulélé, violon et percussions minimalistes. Elle est accompagnée de deux musiciens artistes de leur genre.

**Liz Moscarola**  
**Paul Courlet** (Antioche Kirm)  
**Jérémy Chavalier** (performeur)

[www.myspace.com/lizmoscarola](http://www.myspace.com/lizmoscarola)

# VALISES SONORES

12 juin  
15h30

concert  
chez  
mo  
entrée  
du 8  
(places  
limitées)

Quelques valises nous emènent en voyage à travers des mélodies faites de larsen et de percussions mécaniques.

**Cédric Hoareau** crée une série de micro-événements entre performance artistique et concert. En maniant l'eau, le feu, le vent, il joue avec l'électricité et une série d'objets fragiles.

[www.cedric.hoareau.free.fr](http://www.cedric.hoareau.free.fr)

12 juin  
16h30

concert et  
projection  
ciné club 8

# MODERN TIMES DE CHAPLIN

Performance en direct sur le film *Modern Times* de *Charlie Chaplin*. Joué pour la première fois lors de la Nuit de Musées 2009 à Lausanne puis lors de la dernière édition du festival Electron 2010.

**Andrès Garcia** produit de la musique électronique. Entre techno-minimale et ouvertures sur le grand large. Pour les dance-floors, pour le plaisir des oreilles, pour les scènes théâtrales et pour le cinéma.

[www.andresgarcia.ch](http://www.andresgarcia.ch)

12 juin  
17h30

concert  
espace  
rien  
entrée  
du 1-3

# KRK

Improvisation électriquement énergétique.

**Steve Buchanan**  
**Nadan Rojnic**

[www.myspace.com/thisklikwuollahee](http://www.myspace.com/thisklikwuollahee)  
[www.myspace.com/buchanan](http://www.myspace.com/buchanan)

# LA NOTE ÉTRANGÈRE

12 juin  
18h30

concert  
chez seb  
au 9  
(places  
limitées)

Une des préoccupations principales de *La Note Étrangère* est la relation entre le son, l'image et le geste - comment l'un influence ou modifie l'autre, le génère ou l'annule. Les dispositifs visuels divers, le comportement des musiciens parfois inapproprié ou simplement des situations scéniques incongrues ne cherchent pas à désacraliser, mais plutôt à déplacer le lieu du sacré le temps d'un concert-performance. La musique se discute régulièrement en termes de visuels et le visuel en termes musicaux. Ces deux éléments s'entrelacent au moment même de leur genèse et continuent à évoluer ensemble afin de se résoudre dans un nouvel espace poétique mental.

**Julie Campiche**

harpe

**Olga Kokcharova**

piano

**Serafin Brandenberge**

clarinette

**Yael Miller**

chant

Pour le concert lors Baz'Art, le collectif de six musiciens ne sera pas au complet. Seront absents Jacques Siron, Oriane Zanone.

---

12 juin  
19h30

concert  
au  
phare

GONZO  
&  
MR  
WONKEY  
MAN

Œuvres militantes, cris d'alarme, prises de conscience sans se ranger sous une bannière partisane à l'exception d'une guitare qui crache aux visages des gens défaits "cette chose tue les fascistes" et elle va vous assassiner hier comme aujourd'hui. La seconde et la troisième révoltes rock ont été conscientes des événements pervers qui entouraient leur époque. Le rock de la fin des années soixante et le punk de 1977.

Artistes grinçants, acides, sarcastiques, désabusés mais oh combien roboratifs, **GONZO & MR WONKEY MAN** redynamisent un genre évanescent, la protest-song, perdue dans les limbes depuis que la culture officielle s'est confondue avec la prostitution.

# SLIDE CHEZ SAM

12 juin  
20h30

concert  
chez sam  
l'entrée  
du 1-3  
(places  
limitées)

Pièce d'improvisation électro-acoustique glissante en tube à déguster dans un cadre intimiste, mais pour autant désabusée..

Raphael Fruttaldo  
Pierre-Alexandre Lampert  
Bastien Dechaumes

# THIS SILVER STRING

12 juin  
21h30

concert  
espace  
hic  
&  
nunc

Performance improvisée sur violon amplifié.  
L'expérimentation musicale hautement féminine.

**Agathe Max** sort son premier album, *This Silver String*, en 2008, sur le label new-yorkais *Table of The Element*. Son approche expérimentale l'amène aujourd'hui à travailler sur des séquences distordues, atmosphériques, des rythmes cassés...des dissonances.

[www.agathemax.com](http://www.agathemax.com)



**SIMON K,  
& JOE  
BAAMIL**

13 juin  
14h30

concert  
dans  
la cour  
du 1-3

Concert expérimental.

[www.myspace.com/joebaamil](http://www.myspace.com/joebaamil)

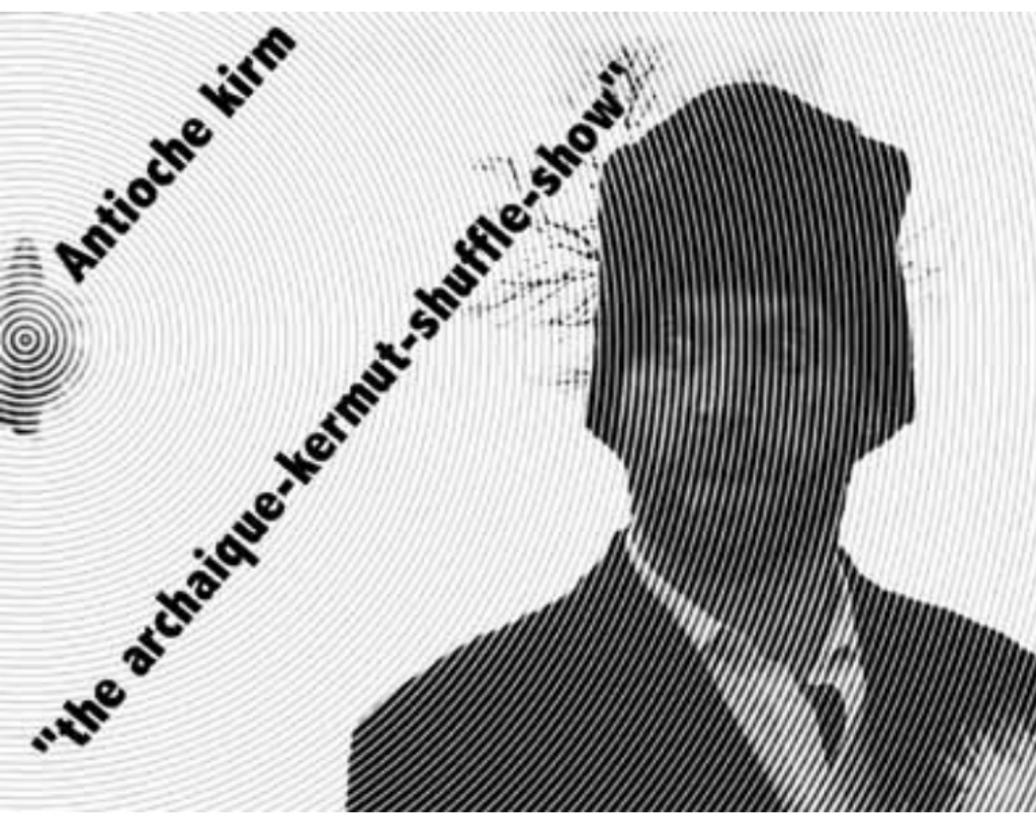
**ANTIOCH KIRM  
& THE  
ARCHAÏQUE  
KERMUT  
SHUFFLE  
SHOW**

13 juin  
15h30

concert  
chez  
jérôme et  
lucie  
entrée  
du 1-3  
(places  
limitées)

Concert/installation avec une basse électrique mal traitée, des robots angoras percussionnistes (les Kermuts) et un computer-sytem vérolé (le crash processing). Musique transe-automatique électro-trique et mécanico-spatialisée.

[www.antiochekirm.net](http://www.antiochekirm.net)



**Antioche kirm**

**"the archaïque-kernut-shuffle-show"**



Jusqu'au Groenland.



---

13 juin  
16h30

concert  
sleeping  
entrée  
du 8

LE  
SON  
DU  
BIG  
BANG

Par la lecture de différents textes, la réalisation de bruitage et d'actions en tous genres, Jérémy Chevalier et Martina Sofie Wildberger questionnent l'essence même de la présence scénique.

**Jérémy Chevalier**, diplômé de la HEAD en 2007, est issu de l'atelier performance avec Yan Duyvendak et Maria La Ribot. Il réalise des performances questionnant les rapports d'autorités sur scène.

**Martina-Sofie Wildberger**, artiste-performatrice, diplômée de la HEAD en 2009 de l'atelier de Yan Duyvendak et LaRibot. Elle travaille souvent avec du texte et du son et questionne les structures narratives et la création du sens. Elle a performé dernièrement aux Urbaines à Lausanne et travaille comme danseuse pour la chorégraphe Alexandra Bachzetsis.

---

KRASNAIA  
VALASCHIA  
POESIE  
SAIGNANTE  
BALKANIQUE

13 juin  
17h30

concert  
chez  
marc et  
alex  
entrée  
du 1-3  
(places  
limitées)

Un jour en septembre 2005, sept personnages de polars vlagaches se sont réunis autour d'un tas d'instruments : une clarinette en velours traitée à l'acide, une guitare en béton armé, un accordéon-hélicoptère, un trombone en fer forgé, un violon en papier mâché, une paire de cordes vocales conservée dans l'alcool, une contrebasse en pétales de coquelicot, une grosse caisse en acier trempé et deux ou trois autres objets bruissants du buisson. Les hasards faisant bien les choses, ces personnages étaient des musiciens. Ils ont fondé un groupe et sont aujourd'hui à la conquête du monde avec une musique qui hurle, pleure et caresse les terres arables dans un vent à faire ployer le brin d'herbe des steppes et frémir le bitume. Une musique narrative et festive quoique saignante.

**Vagalatschk**

[www.myspace.com/vagalatschk](http://www.myspace.com/vagalatschk)

---

13 juin  
18h30

live  
à  
l'espace  
rien  
entrée  
du 1-3

# D'INCISE ET LA LOUTRE

Projet d'intérieur pour atmosphère suffocante.

**D'incise** pratique l'improvisation libre, explorant des mondes à la limite du bruitisme et de la démente, livrant une musique instable, proche de l'électroacoustique. En travaillant sur les textures, les cassures, les tensions, le spectre, l'ambiance, il recherche un mode de jeu réactif, en essayant de se soustraire à la rigueur de la machine. par le live sampling, il tente de briser la distinction entre l'acoustique et l'ordinateur, brouillant les perceptions.

**Delphine Depres**, plasticienne travaillant principalement en association avec des musiciens, développe une recherche autour de la théâtralité de l'image projetée. Ses images mettent souvent en scène des objets non identifiables : changements d'échelle, de vitesse, de cadrage et de lumière, pour recomposer une "musique d'image" qui explore les rapports dialectiques entre répulsion et attraction liés au médium vidéo et plus largement, à la fascination exercée par l'image en mouvement. Sous le pseudonyme de **La Loutre**, elle dévore puis régurgite les images du monde qui l'entoure sous forme de conglomerats baroques envoûtants et hypnotiques lors de ses sets vidéo.



# PROGRAMME



**LA MANIFESTATION EST ENTIÈREMENT **GRATUITE** !**

**IL Y A CEPENDANT QUELQUES REMARQUES À FAIRE POUR LE BON DÉROULEMENT DE CELLE-CI:**

**CERTAINES INSTALLATIONS D'ARTISTES OU CERTAINS CONCERTS ONT LIEUX CHEZ L'HABITANT. DE CE FAIT, L'ACCÈS À CES PIÈCES ET CONCERTS SE FAIT PAR VISITE GUIDÉE OU SUR INSCRIPTION.**

**LE POINT D'INFO CENTRAL DE LA MANIFESTATION, SITUÉ DANS UN APPARTEMENT CONÇU SPÉCIALEMENT POUR L'ÉVÉNEMENT ET INSTALLÉ DANS LA COUR DU 8 RUE LISSIGNOL, SERT DE LIEU D'INSCRIPTIONS POUR LES CONCERTS PROGRAMMÉS CHEZ L'HABITANT. LES PLACES SONT LIMITÉES À 20 OU 30 PERSONNES, DÉPENDANT DE LA TAILLE DE L'APPARTEMENT. CE POINT D'INFO SERT ÉGALEMENT DE MEETING POINT LORS D'ANNONCES ÉVENTUELLES DE CONCERTS/PERFORMANCES/INSTALLATIONS QUI AURAIENT LIEU SANS AVOIR ÉTÉ ANNONCÉS DANS CE PROGRAMME.**

**MERCI DE VOUS TENIR AU COURANT EN VENANT NOUS RENCONTRER AU POINT D'INFO ET D'INSCRIPTIONS.**



Le point info, lieu de recueil et de rencontre, espace convivial et notre petite oasis, L'App'art vous fournit en boissons fraîches et en informations last minute. Il sert également de rendez-vous pour les visites guidées, ainsi que de lieu d'inscriptions pour les concerts à places limitées.

---

12/13 juin  
13h-23h/  
13h-20h

L'APP'  
ART

point  
info/  
bar  
cour  
du 8

Ici, pas besoin d'enlever vos chaussures, le bar central de Baz'art vous accueille dans la cour de Lissignol avant et après chaque spectacle. Dans une ambiance "familiale", on y boit des verres, on s'y repose confortablement, on y discute et on y découvre les vieux vinyles des locataires. Bref, comme à la maison, vous pouvez vous y installer tout en admirant les cumulus traverser notre beau ciel à tous.

**Chiara & Vincent** vous souhaite la bienvenue.

p. 06	<b>MAILLES...</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 07	<b>CARRÉ...</b>	15h - 02h / 15h - 02h	<b>au phare</b>
p. 08	<b>CIMETIÈRE...</b>	14h - 19h / 14h - 18h	<b>entrée 1 - 3</b>
p. 10	<b>LA VILLE...</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 11	<b>JEU DE LOI</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 13	<b>APPOCALYPS...</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>entrée 1 - 3</b>
p. 14	<b>SANS NOM</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 14	<b>À CHAQUE...</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>espace rien, 1 - 3</b>
p. 15	<b>BLAUZONE</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>ANNULE</b>
p. 16	<b>MARHELL</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
	<b>BUREAU D'ACTIVITÉ</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 19	<b>SUBLIME...</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 21	<b>QUI N'EST...</b>	14h - 19h / 14h - 18h	<b>magasin .eco, 12</b>
p. 22	<b>LA GRANDE...</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 23	<b>PROJET...</b>	14h - 22h / 14h - 18h	<b>cour int, 8 - 10</b>
p. 24	<b>NID...</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 25	<b>PHÉNOMÈNE...</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>cave, 1 - 3</b>
p. 27	<b>APPARTE...</b>	sur rdv	<b>visites guidées</b>
p. 28	<b>BAIGNADE...</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 28	<b>KALÉIDO...</b>	14h - 19h / 14h - 19h	<b>cour int., 8</b>
p. 29	<b>BIDONVILLE</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>
p. 29	<b>PARTY RÉCUP</b>	14h - 22h / 14h - 19h	<b>espace public</b>

imprimerie	14h-19h/14h-18h	FANZINE	p.32
voir point info	14h-19h/14h-18h	LA GAZETTE	p.33
espace public	14h-22h/14h-18h	DU BITUME...	p.35
ciné club 8	12 juin/18h	ZONOFF	p.38
ciné club 8	12 juin/21h	POSTBABYLON	p.40
chez paolo, 1-3	14h-18h/14h-18h	EGG & EYE	p.41
cour du 1-3	12 juin/14h30	LIZ MOSCA- ROLA	p.44
chez mo, 8	12 juin/15h30	VALISES...	p.44
ciné club 8	12 juin/16h30	MODERN...	p.45
espace rien, 1-3	12 juin/17h30	KRK	p.45
chez seb, 9	12 juin/18h30	LA NOTE...	p.46
au phare	12 juin/19h30	GONZO & MR...	p.47
chez sam, 1-3	12 juin/20h30	SLIDE CHEZ...	p.48
hic & nunc	12 juin/21h30	THIS SILVER...	p.48
cour int., 1-3	13 juin/14h30	SIMON K. &...	p.50
chez jérôme&lucie, 1-3	13 juin/15h30	ANTIOCH...	p.50
sleeping, 8	13 juin/16h30	LE SON DU...	p.53
chez mark&alex, 1-3	13 juin/17h30	VAGALATSCH	p.54
espace rien, 1-3	13 juin/18h30	D'INCISE & ...	p.55

les places pour les concerts chez l'habitant sont limitées,  
sur inscription au point info!

## **ÉQUIPE**

Administration & coordination artistique : **Simone Aubert**

Communication & médiation : **SeriouslyDelicious**

Comptabilité : **Aline Courvoisier**

Bar & point d'info : **Chiara & Vincent** de **Le Cabinet**

Conception graphique & mise en page : **SeriouslyDelicious**

Réalisation du site : **Henry Bonnet**

Impression : **SRO Kundig**

Signalétique : **SeriouslyDelicious**

## **ASSOCIATION BAZ'ART**

Membres du comité : **Isabelle Greiner, Aline Courvoisier  
Katharina Kreil**

L'Association Baz'art de St-Gervais a pour but de favoriser la rencontre entre artistes et public dans les rues de St-Gervais. Elle veut offrir des espaces d'expression et d'exposition urbains qui stimulent, encouragent et développent la relation entre les artistes, les commerçants et les habitants du quartier et d'ailleurs.

Si vous désirez devenir membre de l'Association Baz'Art de St-Gervais, veuillez écrire à :

Association Baz'Art de St-Gervais  
rue Lissignol 1 -3  
1201 Genève

ou par mail à : **bazart@mail.com**.

## **PARTENAIRE INSTITUTIONNEL**

Avec l'appui de la ville de Genève - Département de la culture.



**SOUTIEN**

**Avec le soutien de la**



Un grand merci à l'association «Actions civiques intempêtes»  
c/s au 1-3 rue Lissignol, à l'Association du Conseil Général»  
c/s au 8 rue Lissignol pour leur soutien et leur engagement.  
Remerciements tout particulier à Léon Meynet et à l'Association  
du «LEZ'ARTS des Grottes» pour avoir mis le feu aux poudres  
et nous avoir soutenu, ainsi qu'à l'Association «pré-en-bulle»  
pour les précieux conseils. Merci aussi à tous les gens qui sont  
impliqués dans l'événement de prêt ou de loin, au passé, au  
présent comme au futur.

*"aaaah, peut-être, pourquoi pas ?... pourquoi pas ?..."*